

OPĆI UVJETI KORIŠTENJA USLUGA BRODOGRADILIŠTA

NAUTA LAMJANA d.o.o.

(u daljnjem tekstu: „Opći uvjeti“)

Pojedini izrazi u ovim Uvjetima osiguranja ima slijedeće značenje:

Brodogradilište – NAUTA LAMJANA d.o.o., OIB: 87200166350, Put Vele Luke 71, Kali, Općina Kali, Republika Hrvatska;

Brod – svaki brod, jahta, brodica, brod u gradnji, jahta u gradnji, brodica u gradnji, platforma, plovilo, drugi plovni objekt i/ili pomorski objekt za koje je sklopljen ugovor o održavanju i/ili smještaju i/ili gradnji i/ili preinaci i/ili vezu, i/ili izdan radni nalog od strane Brodogradilišta;

Korisnik – vlasnik, korisnik, zapovjednik i/ili njihov zakonski zastupnik, opunomoćenik ili predstavnik ili druga osoba za koju vlasnik Broda po zakonu odgovara;

Cjenik – važeći cjenik Brodogradilišta;

Ugovor – ugovor o održavanju i/ili smještaju i/ili gradnji i/ili preinaci i/ili vezu Broda koji je Brodogradilište sklopilo s Korisnicima u pisanom obliku i/ili radni nalog koje je Brodogradilište izdalo u pisanom obliku;

Pravilnik – Pravilnik o redu u luci i/ili bilo koji drugi pravilnik koji se primjenjuje na Brodogradilište.

1. PRIMJENA OPĆIH UVJETA

1.1. Opći uvjeti su sastavni dio svakog Ugovora.

1.2. Opći uvjeti primjenjuju se na sve Brodove koja se nalaze u Brodogradilištu, te na sve Korisnike, čak i ako Ugovor nije sklopljen.

2. ODREDBE U ODNOSU NA BRODOVE

2.1. Ukupna duljina Broda, koja predstavlja osnovicu za obračun naknada za vez Brodogradilišta, znači stvarnu ukupnu duljinu Broda, u koju su uključena sva oprema i sve dogradnje, kao što su sidra, pramčani ili krmeni produžeci, platforme za kupanje, platforme za rad, nosači za pomoćne brodice, opremu, pasarele i slično.

2.2. Osim ako je pisanim putem obavijestio Brodogradilište drugačije, Korisnik jamči da je Brod u plovnom stanju, „sposoban za plovidbu“, bez skrivenih nedostataka, te ne predstavlja nikakvu opasnost za život i zdravlje osoba, morski okoliš i imovinu oko Broda.

3. ODREDBE U ODNOSU NA OBVEZE BRODOGRADILIŠTA

- 3.1. Brodogradilište ima pravo smjestiti Brod na vez u moru ili na obali („suhi vez“) prema svom internom planu veza i smještaja Brodova unutar luke te Pravilniku. Brodogradilište određuje stalni smještaj za svaki Brod, ali je ovlašteno u bilo kojem trenutku po vlastitoj procjeni i diskreciji, premjestiti Brod na drugi vez i/ili mjesto unutar Brodogradilišta, bez potrebe za ikakvo odobrenje ili suglasnost Korisnika. Ako se Brod premješta po nalogu Brodogradilišta, premještaj Broda se ne naplaćuje, a Brodogradilište odgovara za štetu koja bi nastala kao posljedica premještaja Broda.
- 3.2. U slučaju neplaćanja ili nepravovremenog plaćanja bilo koje naknade od strane Korisnika, Brodogradilište ima pravo premjestiti Brod izvan Brodogradilišta, s ciljem nesmetanog obavljanja svoje djelatnosti unutar područja Brodogradilišta.
- 3.3. Brodogradilište je dužno održavati sidrene konope unutar svoje luke. Brodogradilište nije obvezno mijenjati, niti održavati privezne konope i drugu priveznu opremu Korisnika.
- 3.4. Brodogradilište je obvezno održavati energetske ormariće i slavine.
- 3.5. Brodogradilište ne vrši niti ima obvezu pojedinačnog pregleda Broda, te nije obvezno obavještavati Korisnika o stanju Broda za vrijeme dok se nalazi u Brodogradilištu, osim ako to nije izričito ugovoreno u Ugovoru. Zaposlenici Brodogradilišta nadgledaju područje Brodogradilišta te povremeno provjeravaju konope i opremu za privez Brodova. Pojedinačni pregled Broda Korisnik može naručiti kao dodatnu uslugu, uz naplatu naknade za istu.
- 3.6. Prilikom obavljanja radova održavanja i popravaka, Brodogradilište je ovlašteno premještati Brod Korisnika. Brodogradilište je obvezno izvesti radove na siguran način u odnosu na Brod, opremu i pripatke Broda.

4. ODREDBE U ODNOSU NA OBVEZE KORISNIKA

- 4.1. Korisnik je dužan pravovremeno i u cijelosti plaćati naknade za sve usluge koje pruži Brodogradilište.
- 4.2. Korisnik je dužan plaćati naručene usluge unaprijed po izdanom računu ili predračunu/ponudi, osim ako je pisanim putem drugačije ugovoreno za određenu uslugu.
- 4.3. Plaćanje u cijelosti i u roku se smatra bitnim sastojkom Ugovora. U slučaju kršenja, Ugovor se smatra raskinutim istekom roka dospijeca, a cijena smještaja Broda na vezu za dane zakašnjenja računa se po dnevnoj cijeni veza.

- 4.4. Brodogradilište samostalno odlučuje o rasporedu izvođenja radova po Cjeniku, u skladu s raspoloživim kapacitetima i ostalim obvezama i mogućnostima Brodogradilišta.
- 4.5. Brodogradilište samostalno odlučuje o rasporedu izvođenja svih radova održavanja i popravaka koji nisu navedeni u Cjeniku, u skladu s raspoloživim kapacitetima i ostalim obvezama i mogućnostima Brodogradilišta, osim ako je drugačije ugovoreno pisanim putem.
- 4.6. U odnosu na druge radove održavanja i popravaka koji nisu navedeni u Cjeniku, Korisnik i Brodogradilište će se u pisanom obliku dogovoriti o opsegu i cijeni radova. Što se tiče rokova plaćanja i izvršenja, primjenjuju se odredbe 4.1. - 4.5.
- 4.7. Ako radove na Brodu obavlja sam Korisnik ili treća osoba (uključujući vlasnika), Korisnik se obvezuje platiti Brodogradilištu naknadu po danu sukladno Cjeniku za korištenje infrastrukture Brodogradilišta. Ako se radovi obavljaju na kopnu, a Brod je smješten na vezu u moru, pored navedene naknade Korisnik se obvezuje platiti i naknadu za dnevni smještaj na kopnu, u skladu s Cjenikom. Korisnik se obvezuje najaviti Brodogradilištu i detaljno navesti sve radove koje namjerava obavljati na Brodu najmanje 7 (sedam) dana prije početka njihova obavljanja, uz navođenje očekivanog trajanja radova. Radovi mogu započeti samo nakon što Korisnik ishodi pisano odobrenje Brodogradilišta. Dnevna naknada za Korištenje infrastrukture Brodogradilišta plaća se sukladno Cjeniku po izdanom računu.
- 4.8. Obavljanje radova na Brodu sukladno prethodnoj odredbi Korisnik može povjeriti samo stručnoj osobi ovlaštenoj za obavljanje određene vrste radova. Korisnik i treća osoba (uključujući vlasnika), izvođač radova, odgovaraju za sigurno i stručno obavljanje takvih radova, i poštivanje pravila o sigurnosti i zaštiti na radu, te se obvezuje naknaditi svu prouzročenu štetu u tom slučaju Brodogradilištu, zaposlenicima, trećim osobama, vlasnicima Brodova ili okolišu.
- 4.9. Korisnik je dužan:
- prilikom ugovaranja smještaja Broda na kopnu ili naručivanja bilo koje druge usluge koja podrazumijeva dizanje i spuštanje Broda iz mora, pisano upozoriti na postojanje opreme na podvodnom dijelu Broda (posebno one koja nije tvornički postavljena), i posebno ako Brod nema oznake za remene (brage), te dati precizne podatke o položaju te opreme;
 - održavati Brod u stanju da ne prijete nikakva opasnost samom Brodu, drugim Brodovima, osobama ili okolišu. Ako to Korisnik ne čini, Brodogradilište ima pravo i ovlašteno je na trošak Korisnika poduzeti radnje održavanja ili popravka kojima će spriječiti navedene opasnosti;

- Brodogradilište je ovlašteno, kad i ako smatra potrebnim, radi sprječavanja štete opremiti Brod dodatnim konopima i bokobranima na račun i trošak Korisnika;
- obavijestiti Brodogradilište o odlasku Broda putem e-mail poruke poslana na službenu e-mail adresu Brodogradilišta;
- prijaviti Brodogradilištu planirano izbivanje Broda iz luke koje je dulje od 24 (dvadeset četiri) sata. Odlazak i izbivanje Broda iz Brodogradilišta ne odbija se od cijene veza, a za vrijeme odsutnosti Broda iz Brodogradilišta, Brodogradilište ima pravo privremeno koristiti vez za smještaj drugih Brodova. Korisnik je dužan obavijestiti Brodogradilište 24 (dvadeset četiri) sata prije povratka Broda putem e-mail poruke poslana na službenu e-mail adresu Brodogradilišta;
- na Brodu vidljivo istaknuti ime i/ili oznaku;
- opremiti Brod sustavom za automatsko gašenje požara ili vatrogasnim aparatom, te redovito održavati uređaj kroz potrebna periodična baždarenja i ispitivanja sustava i eventualne zamjene zbog dotrajalosti. Korisnik je dužan pisanim putem obavijestiti Brodogradilište da Brod nije opremljen sustavom za automatsko gašenje požara ili vatrogasnim aparatom;
- u kaljužu Broda staviti eko-spužvu ili sličnu napravu koja prikuplja onečišćenja koja mogu nastati kao posljedica tehničke mane ili neodržavanja Broda, a sustavom pražnjenja kaljuže mogu dospjeti neposredno u more.

4.10. Ako Brod ostaje u Brodogradilištu, prilikom odlaska iz Brodogradilišta Korisnik je dužan:

- predati Brodogradilištu isprave Broda, u izvorniku, a za strane Brodove i potvrdu o uplati naknada za sigurnost plovidbe i zaštitu mora od onečišćenja, vinjetu i potvrdu plaćenog paušal boravišne pristojbe, u izvorniku;
- isključiti i odspojiti sve električne kablove i vodovodne priključke;
- zaključati Brod i zatvoriti sve palubne prozore s unutarnje strane;
- pobrinuti se da je Brod privezan na siguran način, te da je postavljen dovoljan broj bokobrana na bokovima i krmi Broda;
- osigurati da su privezni konopi i ostala privezna oprema u dobrom stanju;
- osigurati da su svi pripatci ili oprema Broda (pomoćne brodice, jet-ski, daska za jedrenje i sl.) propisno privezani na način da ne ugrožavaju susjedne Brodove, odnosno da ne prelaze u susjedni vez i/ili susjedno smještajno mjesto („suhi vez“) niti otežava pristup susjednom vezu i/ili smještajnom mjestu;

4.11. U slučaju bilo kojeg kršenja odredaba Ugovora, Općih uvjeta i/ili Pravilnika od strane Korisnika, za koje nije propisana drugačija posljedica, Brodogradilište ima pravo, 7 (sedam) dana od dana pisanog upozorenja Korisnika na kršenje:

- jednostrano raskinuti Ugovor, od kojeg dana će se smatrati da je Brod na dnevnom vezu, te će se obračunavati naknada za dnevni vez; ili
- odmah početi obračunavati naknadu za dnevni vez sve do dana prestanka kršenja, a Ugovor održati na snazi.

5. ODREDBE U ODNOSU NA TRAJANJE UGOVORA

5.1. Korisnik je upoznat da je cijena veza i/ili smještaja Broda određena pod pretpostavkom trajanja Ugovora od 12 (dvanaest) ili najmanje 6 (šest) mjeseci i pod uvjetom izvođenja radova radi redovnog godišnjeg održavanja Broda. Ako Korisnik ne održava Brod i/ili ne ugovori s Brodogradilištem izvođenje radova radi redovnog godišnjeg održavanja Broda, Brodogradilište ima pravo otkazati Ugovor, poštujući odredbe o otkaznom roku.

5.2. U slučaju otkaza Ugovora od strane Korisnika prije isteka ugovorenog roka trajanja, Brodogradilište nije dužno vratiti uplaćena sredstva na ime naknade za vez.

5.3. Prethodna odredba se ne primjenjuje u slučaju kada Korisnik otkazuje ugovor zbog neispunjavanja obveza od strane Brodogradilišta.

6. ODREDBE U ODNOSU NA ODGOVORNOST BRODOGRADILIŠTA

6.1. Brodogradilište odgovara za štetu koju prouzroče njegovi zaposlenici ili treće osobe koje angažira Brodogradilište sukladno Ugovoru ili radnom nalogu tijekom boravka Broda na vezu u Brodogradilištu, premještaja Broda od strane Brodogradilišta ili radova koje Brodogradilište obavlja na Brodu i/ili na susjednim Brodovima, u visini i u roku određenom odredbom 6.3. Međutim, Brodogradilište ni u kojem slučaju ne odgovara za štetu koja je nastala zbog propusta Korisnika iz odredbe 4.9, prva točka, niti za štetu koja je nastala zbog propusta Korisnika iz odredbe 4.10.

6.2. Brodogradilište je odgovorno za ispravno i dobro stanje sve privezne opreme (sidrenog konopa, bitva, pontona i sl.) koje su u vlasništvu Brodogradilišta.

6.3. U odnosu na prethodne dvije odredbe, Brodogradilište je osigurano od odgovornosti za štete iz prethodne odredbe. Brodogradilište se obvezuje naknaditi štetu u visini koja bude priznata od strane osiguratelja, odmah nakon isplate osigurnine. Brodogradilište je dužno naknaditi štetu

do visine priznatog iznosa od strane osiguratelja, osim ako je šteta počinjena namjerno ili krajnjom nepažnjom.

- 6.4.** Na zahtjev oštećenika, Brodogradilište će ustupiti svoja prava prema osiguratelju odgovornosti iz pojedinačnog štetnog događaja, kako bi oštećenik mogao voditi postupak protiv osiguratelja. Brodogradilište i Korisnik se obvezuju međusobno surađivati s osigurateljem radi procjene stvarne štete te dostaviti sve potrebne isprave i dokaze u vezi nastale štete, a kako bi osiguratelj mogao utvrditi i objektivno procijeniti nastalu štetu.
- 6.5.** Neovisno o drugim odredbama ovih Općih uvjeta, u slučaju kada i ako se utvrdi odgovornost Brodogradilišta za štetu nastalu na Brodu, odgovornost Brodogradilišta ograničena je na stvarnu štetu najviše do visine od:
- za Brodove duljine do 10 metara na iznos od 100.000,00 EUR (sto tisuća eura);
 - za Brodove duljine od 10 metara do 15 metara na iznos od 250.000,00 EUR (dvjesto pedeset tisuća eura);
 - za Brodove duljine od 15 metara do 20 metara na iznos od 500.000,00 EUR (petsto tisuća eura);
 - za Brodove duljine preko 20 metara na iznos od 1.000.000,00 EUR (jedan milijun eura);
- neovisno o stvarnoj vrijednosti oštećenog Broda, sa pripadcima i opremom.
- 6.6.** Prethodnim odredbama su propisane sve situacije u kojima Brodogradilište odgovara za štetu, te najviša visina na koju je ograničena odgovornost Brodogradilišta.
- 6.7.** Međutim, posebno se naglašava da Brodogradilište, između ostalih, nije odgovorno za sljedeće situacije:
- štete koje su nastale kao posljedica više sile;
 - štete koje su nastale kao posljedica loših meteoroloških prilika;
 - štete koje su nastale kao posljedica rata, ratu sličnih događaja, obustave rada, građanskih nemira, pojedinačnih vandalskih ispada i njima sličnih događaja;
 - štete koje su nastale kao posljedica požara, osim ako požar nije prouzročen krivnjom zaposlenika Brodogradilišta;
 - štete koje nastale kao posljedica otuđenja Broda, pripadaka, opreme i slično;
 - štete koje su nastale kao posljedica pucanja ili odvezivanja Korisnikovih priveznih konopa i privezne opreme;
 - štetu i troškove koji su nastali kao posljedica uklanjanja podrtine;

- štete koje su nastale kao posljedica skrivenih mana na Brodu, o kojima Korisnik nije pisanim putem upozorio Brodogradilište;
 - štete koje su nastale kao posljedica neispravne električne ili vodovodne instalacije na Brodu, odnosno kao posljedica neispravne instalacije od Broda do priključka na prostoru Brodogradilišta;
 - štete koje su nastale kao posljedica zamrzavanja;
 - štete koje su nastale kao posljedica rada, djelovanja i/ili postupanja trećih osoba, koje nisu zaposlenici Brodogradilišta ili ugovorni partneri Brodogradilišta;
 - štete koje su nastale kao posljedica glodavaca i drugih životinja;
 - štete koje su nastale na vozilima koja se nalaze u Brodogradilištu ili na parkiralištu ispred i oko Brodogradilišta;
 - gubitka vremena, zarade, zakašnjenja, korištenja godišnjih odmora i sl.,
 - posredne i indirektno štete svih vrsta (smanjena vrijednost Broda, izgubljena korist, izgubljena dobit, izgubljeni prihod ili izgubljena zarada i slično);
 - štete koje su nastale na opremi ili nestanka opreme koja nije bila u zatvorenom prostoru pod ključem ili je nestala bez obijanja;
 - štete koje su nastale na uslijed nestanka bokobrana, tendi, sidra, konopa, propelera, pomoćnih brodica, pomoćnih vanbrodskih motora, elektronske opreme montažnog tipa i druge opreme koju Korisnik učini dostupnom trećim osobama tako da one bez obijanja, provaljivanja ili drugog oblika nasilnog ulaska u zatvorene dijelove Broda mogu doći do njih;
- 6.8.** Brodogradilište ni u kojem slučaju ne odgovara za Brodove na dnevnom vezu odnosno za Brodove za koje nije sklopljen Ugovor. Brodovi na dnevnom vezu i/ili Brodovi za koje nije sklopljen Ugovor ostaju na rizik i odgovornost Korisnika.
- 7. ODREDBE U ODNOSU NA ODGOVORNOST KORISNIKA**
- 7.1.** Korisnik odgovara za svu štetu koja nastane za vrijeme plovidbe Broda, prilikom uplovljavanja u luku ili tijekom priveza Broda.
- 7.2.** Korisnik odgovara za privez Broda u luci, te za ispravnost i dobro stanje priveznih konopa i sve privezne opreme na Brodu.
- 7.3.** Korisnik je dužan brinuti o adekvatnom zaključavanju svih pokretnih stvari unutar Broda.

- 7.4. Korisnik odgovara za svu štetu koja nastane Brodogradilištu, na Brodovima, u luci i okolišu, koju prouzroče vlasnik Broda i/ili treće osobe koje je angažirao Korisnik radi obavljanja radova na Brodu.
- 7.5. Korisnik odgovara za svu štetu koja nastane Brodogradilištu, na Brodovima, u luci i okolišu uslijed onečišćenja koje prouzroči Brod Korisnika.
- 7.6. U odnosu na nastalu štetu, odgovornost Korisnika podrazumijeva i odgovornost za sve osobe koje se nalaze na Brodu (zapovjednik, posada, putnici, gosti i sl.).

8. OSIGURANJE PLAĆANJA

- 8.1. U slučaju postojanja nepodmirene dospjele tražbine Brodogradilišta prema Korisniku, Brodogradilište ima pravo zadržanja (retencije) Broda, sa pripadcima i opremom, u Brodogradilištu, na vezu u moru ili na kopnu, sve dok tražbina Brodogradilišta ne bude u potpunosti namirena, zajedno s kamatama i troškovima, čak i nakon isteka, prestanka, raskida ili otkaza Ugovora.
- 8.2. Ako je Korisnik postao nesposoban za plaćanje, Brodogradilište se može koristiti pravom zadržanja (retencije) Broda, pripadaka i opreme, i prije dospjeća tražbine.
- 8.3. Brodogradilište će vratiti zadržani Brod, pripadak ili opremu, nakon što Korisnik pruži Brodogradilištu odgovarajuće osiguranje ukupne nepodmirene tražbine, s kamatama i troškovima.
- 8.4. Uz prethodnu obavijest Korisniku, Brodogradilište ima pravo naplatiti svoje dospjele tražbine iz vrijednosti zadržanog Broda, pripadka ili opreme, kao založni vjerovnik. U tom slučaju Brodogradilište ima pravo prodati Brod, pripadak ili opremu neposrednom pogodbom, izvansudskom ili sudskom prodajom. Brodogradilište se obvezuje iznos dobiven prodajom koji prelazi visinu ukupne nepodmirene tražbine, s kamatama i troškovima, vratiti Korisniku.

9. SUGLASNOST I JAMSTVO VLASNIKA

- 9.1. Ako Korisnik nije i vlasnik Broda, korisnik jamči da je vlasnik Broda dao suglasnost na sve odredbe Ugovora i Općih uvjeta te pristao biti jamac platac za sve tražbine i obveze koje nastanu temeljem Ugovora.
- 9.2. Korisnik je obvezan obavijestiti vlasnika Broda o sadržaju, uvjetima i svim aspektima Ugovora. Smatrat će se da je vlasnik Broda obaviješten slanjem obavijesti Korisniku, na adresu navedenu u Ugovoru.

9.3. Brodogradilište ima pravo izravno obavijestiti vlasnika Broda o sadržaju, uvjetima i svim aspektima Ugovora sklopljenog između Brodogradilišta i Korisnika, a posebno o eventualnom kršenju odredbi, nepodmirenim tražbinama ili šteti koju Brod ili Korisnik nanese u Brodogradilištu.

10. NEPRENOSIVOST UGOVORA I PROMJENA VLASNIŠTVA BRODA

10.1. Prava i obveze Korisnika nisu prenosive na treće osobe, bez prethodne pisane suglasnosti Brodogradilišta.

10.2. Brod koji je predmet Ugovora ne može biti zamijenjen drugim Brodom, bez prethodne pisane suglasnosti Brodogradilišta.

10.3. Ako Korisnik (koji je ujedno i vlasnik) prenese pravo vlasništva Broda za vrijeme trajanja ugovora na treću osobu, obvezan je o tome bez odgode obavijestiti Brodogradilište i dostaviti odgovarajući dokaz. Prijenos prava vlasništva Broda nema utjecaja na prava i obveze Korisnika po ovom Ugovoru, ali se smatra da je Korisnik danom dostavljanja obavijesti izjavio raskid Ugovora.

10.4. Ako vlasnik (koji nije ujedno i Korisnik) prenese pravo vlasništva Broda za vrijeme trajanja Ugovora na treću osobu, Korisnik je dužan bez odgode o tome obavijestiti Brodogradilište i dostaviti odgovarajući dokaz. Prijenos prava vlasništva Broda nema utjecaja na prava i obveze Korisnika po ovom Ugovoru, ali se smatra da je Korisnik danom dostavljanja obavijesti izjavio raskid Ugovora.

10.5. Ako vlasnik (koji nije ujedno i Korisnik) prenese pravo vlasništva Broda za vrijeme trajanja ugovora na Korisnika, prijenos prava vlasništva Broda ne utječe na valjanost Ugovora, odnosno na prava i obveze Korisnika i Brodogradilišta po ovom Ugovoru.

11. OSTALE ODREDBE

11.1. Ako se bilo koja odredba iz isprava koje uređuju odnos između Korisnika i Brodogradilišta pokaže neprimjenjivom, nevažećom, ništetnom ili pobojnomo, to ni na koji način ne utječe na valjanost ostalih odredbi Ugovora, koje ostaju u cijelosti na snazi. U tom slučaju će se takva odredba Ugovora zamijeniti drugom odredbom koja je po svom sadržaju najbliža svrsi i smislu pravnog odnosa.

11.2. Potpisom Ugovora Korisnik ovlašćuje i daje privolu Brodogradilištu da može obrađivati njegove osobne podatke u svrhu unaprjeđenja usluga. Korisnik privolu može povući u svakom

trenutku slanjem obavijesti na službenu e-mail adresu Brodogradilišta, te može tražiti ispravak evidentiranih podataka putem iste adrese.

- 11.3. Za Ugovor i Opće uvjete mjerodavno je hrvatsko pravo. Za sve sporove koji proizađu iz Ugovora i/ili Općih uvjeta i u vezi s njima, uključujući i sporove koji se odnose na pitanja valjanog nastanka, povrede ili prestanka Ugovora, kao i na pravne učinke koji iz toga proistječu, isključivo je nadležan Trgovački sud u Splitu, R. Hrvatska.
- 11.4. Ugovor i Opći uvjeti sastavljeni su na hrvatskom jeziku. U slučaju bilo kojeg nesuglasja ili odstupanja u tekstu Ugovora i/ili Općih uvjeta na hrvatskom jeziku i prijevoda na bilo koji drugi jezik, Ugovor i Opći uvjeti na hrvatskom jeziku će biti mjerodavni i prevladati. Brodogradilište ne odgovara za možebitna odstupanja u tekstu Općih uvjeta na hrvatskom jeziku i prijevoda na druge jezike, kao i za eventualne tiskarske pogreške.
- 11.5. Opći uvjeti će se objaviti na oglasnoj ploči Brodogradilišta. Brodogradilište će objaviti i učiniti dostupnim sve izmjene i dopune ovih Općih uvjeta na oglasnoj ploči.
- 11.6. Brodogradilište zadržava pravo izmjene odredaba Općih uvjeta i Cjenika. Opći uvjeti i Cjenik se mogu mijenjati sukladno diskrecijskoj odluci Brodogradilišta, te će ih Brodogradilište objaviti 7 dana prije stupanja na snagu.
- 11.7. Uvjeti osiguranja stupaju na snagu dana 1. siječnja 2022. godine.